

ОПТИМИЗАЦИЯ ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ПРЕЗЕНТАЦИЙ СТУДЕНТАМИ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

© 2013 Е.Н.Горкальцева

Томский политехнический университет

Статья поступила в редакцию 30.05.2013

В данной статье рассматривается проблема обучения студентов технических вузов презентации на английском языке.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, презентация, деловое общение.

Умение подготовить и провести публичное выступление на иностранном языке в форме презентации является составной частью коммуникативной компетенции выпускника вуза¹, и, следовательно, одним из важных элементов его профессиональной компетентности. Умение разработать и провести презентацию является актуальным требованием современного делового мира. Следовательно, оптимизация процесса подготовки презентаций студентами технических специальностей на английском языке имеет высокую актуальность для лингводидактики высшей школы.

Обучение публичной речи представляет собой многоплановую исследовательскую проблему и включает в себя несколько аспектов: психологический, коммуникативный (в своём многообразии), организационный и другие. Значимость умения представлять информацию трудно переоценить с точки зрения будущих карьерных перспектив. В процессе профессиональной деятельности неоднократно появляется необходимость выступить с монологическим высказыванием в форме презентации, в том числе и на английском языке. Фактически, спектр ситуаций профессионального общения, когда это умение является актуальным, чрезвычайно широк: представление проектов, новых видов продукции, резюмирование результатов работы предприятия, представление компании в зарубежных командировках, обсуждение профессиональных проблем в рамках научных конференций. Уровень сформированности данного умения имеет высокую актуальность также с точки зрения академической успеваемости обучающегося: сдача презентации является обязательным заданием по английскому языку в

рамках рейтинг-планов на всех курсах. По курсу профессионального иностранного языка в форме презентации проводится итоговый контроль учебных достижений студентов.

Целью данного исследования является рассмотрение аспектов, позволяющих повысить качество подготовки презентаций на английском языке студентами технических специальностей. Для достижения поставленной цели нам необходимо решить следующие задачи: 1) исследовать мотивационную составляющую подготовки презентации как учебного задания; 2) проанализировать типичные трудности, которые обучающиеся испытывают в процессе подготовки презентаций; 3) определить факторы, способствующие приросту качества студенческих презентаций. Данные, представленные в исследовании, были получены в процессе обучения студентов 2 – 4 курса энергетических специальностей ТПУ деловому и профессиональному английскому языку. В исследовании мотивационного компонента деятельности также участвовали студенты-первокурсники. Что касается исследования мотивационного компонента данного вида деятельности, результаты анкетирования показали, что 70 % студентов воспринимают необходимость разрабатывать и сдавать презентации позитивно. Важное значение имеет тот факт, что среди множества мотивов – личностных, познавательных, ситуативных и др. – преобладают личностные и познавательные, а не ситуативные. Мотивируя свою позицию позитивное отношение к данному виду задания, 40% опрошенных отметили, что данное умение пригодится для карьеры, что говорит о наличии чёткой социально-направленной мотивации. Достаточно большой процент обучающихся заинтересованы в создании презентаций под влиянием познавательных мотивов: 30 % участников анкетирования выбрали ответ «потому что интересен сам процесс подготовки презентации». Данный факт свидетельствует о наличии значительной внутренней мотивации к познанию нового и стремления развивать комму-

¹ Горкальцева Елена Николаевна, старший преподаватель кафедры иностранных языков.

E-mail: elena_gork@mail.ru

¹ Фомина Н.Н., Кузьмина О.В. Компетенции современного инженера и гуманитарное образование // Высшее образование в России. – 2011. – №1. – С. 80 – 85; 84.

никативные умения не только для несколько отдалённой перспективы развития карьеры, но и потому что данный процесс делает текущий момент жизни более увлекательным. Интересным оказался тот факт, что никто из участников анкетирования не высказал негативного отношения к необходимости подготовки презентаций: 30 % участников опроса, которые не проявили позитивного отношения к подготовке презентаций, констатировали, что относятся к презентации равнодушно и выполняют их, потому что требуется в рамках учебной программы. Это позволяет сделать вывод, что около одной трети студентов воспринимают необходимость подготовки презентации как ситуативный стимул. В любом случае, все потребности индивида анализируются сознанием, оцениваются, однако к действию мотивируют только те потребности, которые воспринимаются личностью как актуальные, преломляясь через волю человека². Хотя восприятие необходимости создания презентации в качестве ситуативного мотива обеспечивает небольшой прирост в языковых знаниях и коммуникативных умениях, это, тем не менее, может быть потенциальной основой для формирования и развития внутренних мотивов личности.

Результаты анкетирования показывают, что большинство обучающихся воспринимают английский язык как средство общения, а также интересуются результатами работы друг друга. Это свидетельствует о достаточной степени сформированности коммуникативной экстраверсии как одного из важных элементов коммуникативной компетенции. Участникам опроса был задан вопрос, что из перечисленных видов деятельности для них является предпочтительным: а) готовить презентации; б) слушать презентации; в) готовить и слушать презентации одногруппников, в равной степени. Самым популярным ответом оказался последний из вариантов: его выбрали 75% опрошенных. 25% участников опроса предпочли ответ «слушать презентации одногруппников», что также подтверждает наличие мотивации воспринимать английский язык как средство передачи информации.

Далее мы переходим к рассмотрению проблемы типичных трудностей, которые обучающиеся испытывают в процессе подготовки презентаций. Эмпирические данные, полученные в процессе работы по обучению подготовке презентаций и информация, полученная в результате проведённого опроса, позволяют систематизировать эти трудности в три основные группы: 1) психоэмоциональные трудности; 2) языковые трудности; 3) организационные трудности.

К психоэмоциональным трудностям целесообразно отнести, в первую очередь, боязнь сцены, во вторую очередь – склонность обучающихся к прокрастинации. Что касается боязни сцены, существует два универсальных способа её преодолеть: 1) хорошо знать свой текст; 2) выступать чаще.

Для успешного запоминания информации презентации рекомендуется групповая работа на занятии, включающая обсуждение мотивации выбора темы, интервью по выбранной теме презентации, включая её узкие аспекты, озвучивание пунктов плана. Важно, чтобы обучающиеся имели возможность обсуждать эти и другие аспекты будущей презентации друг с другом. В современной лингводидактике подчёркивается важная роль обучения говорению в иноязычной профессиональной подготовке³. Коммуникация в таком формате оптимально обеспечивает возможность обмена информацией в психологически более комфортных условиях, чем фронтальное интервью с преподавателем: обучающиеся непринуждённо общаются между собой. В индивидуальной форме эффективно составление списка ключевых слов в соответствии с пунктами плана. Эти задания способствуют формированию необходимых ассоциаций для более прочного запоминания информации презентации, а также обеспечивают возможность речевой практики.

Что касается проблемы «боязни сцены» (от англ. «stage fright»), то данная проблема постепенно становится для обучающихся менее острой, поскольку в рамках тематических планов курсов английского языка для студентов энергетических специальностей сдача презентаций является регулярным заданием, начиная с первого курса. Опыт успешных публичных выступлений «способствует мотивации к обучению, повышает самооценку личности студента, способствует формированию специалиста высокого уровня».⁴ Из полезных приёмов обучения преодолению страха перед публикой целесообразно рекомендовать подготовку презентаций микрогруппой из 2 – 3 человек, при условии, что каждый из участников группы участвует в устном выступлении. Такой приём подготовки

³ Галанова О.А., Шестакова С.В. Обучение иноязычному профессионально ориентированному говорению [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.lib.tsu.ru/mminfo/000349304/17/image/17-076.pdf> (Дата обращения 16.05.13)

⁴ Амбарцумова Ж.С., Евдокимова О.В. Обучение монологической публичной речи студентов экономических специальностей // [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.pws-conf.ru/nauchnaya/lss-2007/358-lingvisticheskie-ekvivalenty-sovremenno-gomira/7947-obuchenie-monologicheskoy-publichnoy-rechi-studentov-ekonomicheskikh-specialnostey.html> (17.05.13).

² Современная психология мотивации / Под ред. Д.А.Леонтьева. – М.: 2002. – С. 281.

презентации целесообразно практиковать на первом и втором курсе на период адаптации к данному виду задания. Ситуация подготовки презентации в группе поддерживает командный дух, публичное выступление воспринимается эмоционально более комфортно и повышает мотивацию и уверенность обучающихся в собственных силах. Из психоэмоциональных трудностей прокрастинация представляется нам более серьёзной проблемой. Прокрастинация определяется склонностью к постоянному «откладыванию на потом» неприятных мыслей и дел.

Отвечая на вопрос «Что представляет для вас проблему в процессе подготовки презентации?», наибольшее количество участников анкетирования – 45% – выбрали вариант ответа «Просто собраться приступить к работе». Около 60% обучающихся, которые сталкиваются с указанной проблемой, поставили её на первое место в работе над презентацией, 40% – на второе место. Фактически откладывание дела на потом является средством психологической защиты. Так многие студенты стараются «побереечь себя», откладывая: 1) либо начало работы по созданию презентации; 2) либо завершение презентации.

Как показывает практика, склонность обучающихся к прокрастинации приводит к тому, что лишь от 30% до 50% студентов, в зависимости от индивидуально-психологических особенностей обучающихся в группе, приступают к работе над презентацией заблаговременно. От 10 до 30 % обучающихся, в зависимости от группы, принципиально не берутся за презентацию до тех пор, пока есть хотя бы небольшой запас времени. В случае, если студент откладывает начало работы над презентацией, это может свидетельствовать как о дефицитах в развитии умений самоменеджмента или о низкой мотивации к выполнению задания, так и страхе и неуверенности в собственных силах. Обучающиеся с обострённой особенностью к прокрастинации в виду низкой мотивации или формального отношения к работе приступают к заданию за 1 – 2 дня до контрольной сдачи, а то и накануне сдачи. По данной схеме предпочитают действовать студенты, которые достаточно уверены в своих силах, имеют уровень владения языком не ниже Pre-Intermediate и недооценивают эффективность презентации для совершенствования языковой подготовки. В результате наличия ограниченного количества времени и отсутствия внутренней мотивации к качественному выполнению задания, получается довольно примитивная и бессодержательная презентация, которая, как правило, подлежит передаче. Подготовленная в максимально сжатые сроки презентация обеспечивает студенту

минимальный или нулевой прирост в знаниях и умениях. Поскольку выполнение презентации в таком случае имеет чисто ситуативную мотивацию для студента, то требовательность преподавателя может быть ситуативным стимулом для более качественной подготовки.

В случае дефицитов умений самоорганизации возможно торможение не только на этапе начала работы: типичны примеры, когда студент начинает создание презентации заблаговременно, но потом забрасывает работу на неопределённый срок, либо продолжает работу бессистемно, добавляя незначительные детали в течение длительного срока, и мобилизуется только перед контрольной сдачей или сдают презентацию позже положенного срока. В результате, ощущения недовольства собственной неорганизованностью отражаются на качестве презентации: она может получиться несбалансированной: первые пункты плана перенасыщены информацией и затянуты, а финальные – недоработаны или отрывочны. В процессе представления презентации студент депрессивно настроен, может начать и не закончить презентацию, ступившись, либо «выдыхается» на первых пунктах, и, теряя мотивацию к предъявлению своего текста, стараясь побыстрее закончить испытание, последние пункты представляет слишком кратко или сбивчиво. Ситуация, когда студент испытывает трудности с завершением презентации, может сигнализировать преподавателю либо о низком уровне самооценки студента, либо о чрезмерной трудности составленного текста.

Эмоциональные состояния неуверенности и страха возникают у обучающихся, во-первых, в связи с трудоёмкостью и длительностью работы над презентацией, во-вторых, несовершенством когнитивных умений студентов. Так в результате проведённого опроса выяснилось, что 45 % студентов связывают свою основную проблему именно с подготовкой устного сообщения. Отвечая на вопросы по технологии подготовки устного сообщения, обучающиеся отметили, что наиболее трудоёмкими и затратными по времени являются (в порядке убывания от наиболее популярных ответов): перевод и заучивание необходимых слов, подбор информации по теме и запоминание необходимых фактов (в равной степени популярности) и запоминание грамматических конструкций в сообщении. Наименее популярной операцией оказалась тренировка произношения и интонации.

По результатам анкетирования большинство обучающихся проявляют стремление к самостоятельной иноязычной речи: 70% респондентов проводят операцию упрощения найденного текста на свой уровень владения английским

языком. Любопытен тот факт, что необходимость запоминать значительное количество фактов воспринимают как проблему лишь 10% студентов, что также говорит о вполне самостоятельном отношении к использованию английского языка в качестве средства общения. Заучивают готовый текст лишь 20% респондентов.

Рассмотрение проблемы психоэмоциональных трудностей напрямую связано с языковыми трудностями в процессе подготовки презентаций. В результате анализа студенческих презентаций на предмет количества фонетических, грамматических и лексических ошибок, было обнаружено, что фонетических ошибок в презентациях значительно больше, чем ошибок по грамматике, лексике или организации текста. Например, в 20 презентациях студентами было допущено суммарно 84 фонетические ошибки и 57 грамматических ошибок. Это в среднем составило 4,2 фонетические ошибки на одну презентацию и 2,7 грамматические ошибки на одну контрольную презентацию. Наименьшее количество ошибок наблюдалось в употреблении лексических единиц – всего 6 на 20 презентаций, и нарушении дискурсивных норм представления презентации – 4 случая.

Хотя для исследования проблемы типичных ошибок нами были использованы презентации студентов, не принимавших участие в анкетировании, полученные данные по анализу допущенных ошибок коррелируют с тем, как студенты распределяют свое внимание по перечисленным языковым аспектам. Как упоминалось выше, заучивание слов большинство студентов считают важным – ошибок по некорректному употреблению лексических единиц в презентациях оказывается минимальное количество. Однако, произношение слов и тренировка интонации не являются приоритетом большинства обучающихся (лишь 15% респондентов упомянули это направление как важное при подготовке презентации), как результат – в высказываниях довольно часто допускаются искажения фонематической структуры слов и ошибки в интонировании. Наиболее типичные фонетические ошибки связаны с незнанием или несоблюдением студентами следующих правил: 1) правил чтения слов по типам слога (например, *equipment, essential, solar, engine, perform*); 2) правил постановки ударения в словах (особенно по правилу ударения на третий слог с конца слова (например, *operate, diameter, techno-logy*), а также правил двойного ударения в многосложных словах (например, *transportation, electricity, aeronautical, automation*); 3) правил чтения диграфов (например, *weapon, launch, automobile, neutron, technology*); 4) правил чтения суффиксов (на-

пример, *specialist, employee*); 5) чтением аббревиатур.

Ошибки студентов в просодике речи в процессе представления презентаций проявляются в следующем: 1) неправильной паузации; 2) несоблюдении правил логического ударения; 3) монотонности речи в связи с недостаточным владением правилами дробления на синтагмы и выбора ядерных тонов.

Таким образом, становится очевидным тот факт, что качественная подготовка презентации невозможна без должного внимания английским правилам чтения, несмотря на их сложность. Развитие знаниевой составляющей фонетических навыков способствует формированию более уверенного отношения обучающихся при работе с текстом презентации. Что касается совершенствования просодических характеристик устной речи, необходимо целенаправленно обучать интонированию высказываний. Владение основами интонирования существенно облегчает как саму сдачу презентации, так и восприятие презентации слушателями.

Говоря о типичных грамматических ошибках, стоит констатировать, что наибольшее их количество приходится на несложные аспекты употребления глагола: пропуск глагола-связки в составном именном сказуемом, пропуск суффиксов в сказуемом в Present Simple и Past Simple, пропуск частицы «to» при употреблении неопределённой формы глагола. Вероятно, эти элементарные ошибки допускаются под воздействием стресса во время выступления. С другой стороны, установка на концентрацию внимания на указанных языковых аспектах может иметь позитивный эффект. Из типичных ошибок по употреблению глагольных форм стоит отдельно упомянуть некорректное использование активного залога вместо пассивного. Данная тема требует систематической отработки и регулярного повторения, поскольку весьма актуальна для инженерных текстов. Далее необходимо обратить внимание на несколько типичных синтаксических ошибок. Прежде всего, таковыми является повторение подлежащего (например, «The telephone it is a great invention») и пропуск вводного подлежащего «there». Довольно часто имеют место ошибки в употреблении существительных: множественного числа существительных (особенно часто в использовании существительных-исключений: например, *gentlemen, women*), потеря суффикса «-s» (например, *two divisions, these technologies*); а также пропуск артиклей, особенно часто перед порядковыми числительными. Необходимо обратить внимание на неправильное употребление предлогов, преимущественно с глаголами: например, *get started with,*

consist of, tell about и т.д.; также вызывают затруднения употребление предлогов времени и места и имеет место пропуск предлога «of» в родительном падеже. Таким образом, можно сделать вывод, что для совершенствования грамматических навыков, необходимых для успешной сдачи презентаций, перечень тем довольно небольшой и состоит из несложных тем. Грамматические ошибки в презентациях допускаются, в значительном количестве случаев, по невнимательности, поэтому со стороны преподавателя необходима установка на концентрацию внимания обучающихся на определённых языковых моментах, приведённых в перечне типичных грамматических ошибок. В качестве факторов, способствующих снижению остроты проблемы неуверенного отношения к иностранному языку и повышению качества представляемых презентаций, важное значение имеет совершенствование когнитивного аспекта коммуникативной деятельности. Под когнитивным аспектом мы понимаем систему знаний и познавательных стратегий, которые позволяют успешно осуществлять коммуникативную деятельность в рамках поставленной коммуникативной задачи. Когнитивность предполагает взаимодействие как непосредственно знаний, так процессов представления, хранения, обработки, интерпретации этих знаний и производства новых знаний.

Многие трудности, с которыми обучающиеся сталкиваются на разных этапах подготовки презентации, имеют в своей основе дефициты познавательного характера: недостаток фоновых и языковых знаний, недостаточной скоростью мыслительных процессов, несовершенство процессов запоминания, хранения информации, извлечения нужной информации из памяти. Следовательно, необходимо развивать когнитивно-коммуникативные умения обучающихся. Наиболее ёмкие определения понятия данных умений приводятся И.А.Шеиной⁵, понимающей под когнитивно-коммуникативными умениями следующие: 1) умения, связанные с извлечением и сообщением информации; 2) умения, связанные с анализом и оценкой информации; 3) коммуникативно-поведенческие стратегии

как результат принятия определенных решений в ходе анализа и оценки. Предварительная работа в малых группах по обсуждению выбора темы, плана и других аспектов презентации, способствует развитию этих умений. Соответственно, совершенствование когнитивного аспекта речевой деятельности может иметь значительный позитивный эффект на качество подготовки презентаций.

В процессе анкетирования значительное количество респондентов указывали на наличие организационных трудностей: 30% обучающихся испытывают проблемы с выбором темы и подбором информации по теме. Фактически, разрешение данных трудностей является частью нормального учебного процесса. Работа над созданием презентации даёт возможность студенту совершенствовать свою организационную систему⁶ Педагогическая деятельность, направленная на формирование и совершенствование организационной системы обучающихся, предполагает развитие инициативы, способностей управления временем, умений работы в команде, а также способностей к субъективному и адекватному контролю качества. Опыт работы по обучению обучающихся технических специальностей подготовке презентаций на английском языке позволяет сделать, что факторами для оптимизации качества выполнения данного задания являются совершенствование когнитивного аспекта коммуникативной компетенции за счёт расширения языковых знаний о фонетической системе языка, включая совершенствование навыков интонирования, совершенствование грамматического аспекта речевой деятельности, развитие умений неподготовленной речи в ситуациях дискуссий и интервью в режиме групповой работы.

⁵ Шеина И.М. Межкультурная коммуникация как проявление лингвистического и культурного опыта: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – М.: 2009.

⁶ Issa S. An approach to Teaching Organizational Skills // English Teaching Forum: Global Publishing solutions. 2009. Volume 47 Issue 2. – PP. 8 – 17; 6.

OPTIMIZATION OF DEVELOPING TECHNICAL LEARNERS' PRESENTING SKILLS

© 2013 E.N.Gorkaltseva^o

Tomsk Polytechnic University

The article reviews the ways of enhancing technical learners' skills of presenting in English.

Key words: communicative competence, presentation, business communication.

^o Elena Nikolaevna Gorkaltseva, Senior Teacher, Foreign Languages Department. E-mail: elena_gork@mail.ru